

23.09.2019-Rev.1

1/6

JYSK.com

- 1. Ar aizsargslāni pārķāti audumi. Lietošanas un apkopes instrukcija**
- Nojumes, tēts, paviljoni un dārza salessargi ir sezonāli izstrādājumi.
 - Nojumes, tēts, paviljonus un dārza salessargus var izmantot, ja gaisa temperatūra ir augstāka nekā 7°C.
 - Audums nedrīkst tīt ar organiskajiem šķidinātājiem; netiriet traipus, jo šāda veida audums nav plēmērots tīršanai.
 - Nedrīkst tīt ar hloru bālinātāju, netirīt kīmiski.
 - Nepielaujiet pārmērīgu materiāla notraipīšanu.
 - Ar aizsargslāni pārķātu audumus, kas ir kļuvuši netiri, drīkst mazgāt tikai ar rokām. Saudzīgi novietēt, novietēt, nedrīkst izgriezt. Maksimālā mazgāšanas temperatūra 35°C. Izmantojot smalkāku audumu, pārēdētu mazgāšanas līdzekļus. Zāvēļet vertikālā stāvoklī apkārtējās vides temperatūrā.
- 2. Drošības norādījumi par vēju/lietu/brīdinājumi**
- Nestipriniet izstrādājumus, piestiprinot vīres un atsvarus.
 - Ja vēja ātrums pārsniedz 10-12 m/s vai arī ir spēcīgs lietus, uzmanīgi novietiet izstrādājumu, salokiet un nostipriniet, un novietojiet drošā vietā.
 - Ja audums pēķēši samirkst, nevērojoties izķāvējiet, lai neplieņautu izstrādājuma pāragru nolevošanos.
- 3. Sagatavošana lietošanai.**
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu nojume, tēts, salessargs vai paviljons nav bojāts (salikti metāla elementi, saplēsts audums). Neletojiet bojtu izstrādājumu. Šo norādījumu neievērošanas dēļ izstrādājums tiks var tikši sabojāts.
- 4. Uzglabāšana**
- Pēc liebošanas:
 - Izķāvējiet audumu, rūpīgi salokiet un novietojiet sausā vietā.
 - Notirējiet un izķāvējiet rāmi un noleciet sausā vietā.
 - Uzglabājiet dājas sausā vietā.
- 5. Garantija**
- Garantija un prasības attiecīs tikai uz tādiem izstrādājumiem, kas ir tikuši lietoti saskaņā ar rāzījumiem instrukciju.

- LT: 1. Dengtas audīns – naudojimo ir priežiūros instrukcijos**
- Pavēsinēs, palapinēs, paviljonai ir sodo skēčai yra sezoniniai produkta.
 - Pavēsinēs, palapinēs, paviljonai ir sodo skēčai galī būti naudojami, kai temperatūra aukštēsnei kaip 7 °C.
 - Nevalykite audūni naudodami organinius tirpiklius; nevalykite dēmiu – šis medžiagos tipas nera tīkamas valymui.
 - Nenaudokite chloro bāliklo, nevalykite sausuoju būdu.
 - Venkitatei stiprius medžiagos išpurvinimo.
 - Istęptas dengtas audīns turi būti valomas rankomis. Švelnai suspaskite, netrinkite, negrežkite. Maksimali plivimo temperatūra: 35 °C. Naudokite pliviklus švelnies audiniams. Džiovinikite vertikaliuje pozicijo aplinkos temperatūroje.

- 2. Saugos instrukcijos esant vējui/lietu/spejīmai**
- Prīvīrīkite produkta virvēmis ir svori.
 - Jei vējo greitīs dižesnis kaip 10-12 m/s ar stipriai lyja, atsargai pašalinkite produkta, sulankstykitė ir saugiai padēkite.
 - Jei audīns stāga sušlampa, nedelsiant išdžiovinikite, kad išvengtumete pirmalaikio produkto devējimosi.

- 3. Paruošīmas naudojimui**
- Priēs naudojimą patirkinkite ar jūsu pavēsinē, palapinē, sodo skētis ar paviljonas nera pažeisti (ilienki metaliniai elementai, suplēstytais audūns). Jei rāndate pažēdimu, produkto nenaudokite. Jei nesivadovaukite šis, patarimais galite produkta pažeisti ar sagadinti.

- 4. Laikymas**
- Panaudojus produkta:
 - Išdžiovinikite drobę, atsargai sulankstykitė ir padēkite į sausą vietą.
 - Švarai ir sausai nuvalykite rēmą ir padēkite į sausą vietą.
 - Elementus saugokite sausoje vietoje.

- 5. Garantija**
- Tik pagal gaminjoto instrukcijas naudojomiems produktams galima taikyti garantiją ar priimti skundus.

- EE: 1. Kattekihiga kangaste kasutuse- ja hooldusjuhised**
- Lehtlaid, telkip, paviljon ja pääevavarjud on hooajalised tooted.
 - Lehtlaid, telke, paviljone ja pääevavarje saab kasutada siis, kui õhutemperatuur on kõrgem kui 7 °C.
 - Ärge kasutage kangaste puhasdamiseks organaallisi lahuseid; ärge kohtpuhastage plekk - seda tühipi kangas ei sobi puhasdamiseks.
 - Välgipealne materjal tugevalt määrdumist.
 - Määrdunud kattekihiga kangaid tuleb pesta käsitsi. Pidigistage õmalt, ärge hõõrige ega väänaake. Maksimaline pesutemperatuur: 35 °C. Kasutage õma pesu jaoks mõeldud pesuvahendeid. Kuvatage vertikaalselt, et andis välistemperatuuri.

2. Ohutusjuhised tuule/vihma/hoitustute jaoks

- Kinnitage toode kõiki ja raskusi kasutades.
- Kui tuule kiirus ületab 10-12 m/s, või sajab paduvihma, eemaldaage ettevaatlakult toode, voltige see kokku ja hoitustage seda turvalises paigas.
- Kui kangas saab ootamatult märajaks, kuvatage see kohe, et vältida toote ennega set vanumist.

3. Ettevalmistused kasutamiseks

- Palun kontrollige enne kasutamist, et teie lehtla, telk, pääevavarja ega paviljon ei ole kahjustada saanud (päindunud metallist elementid, kangarebendid). Kahjustuste korral ärge kasutage toodet. Nende juhise mitte järgimine võib viia kahjudeeni.

4. Hoitamine

- Päras tihastamist:
- Kuvatage kangas, voltige see ettevaatlakult kokku ja asetage kuiva kohta.
- Puhastage ja kuvatage raam ja asetage see kuiva kohta.
- Hoitustage osaistu kuivas kohas.

5. Garanti

- Garantii ja kaebuse esitamise õigus kehtib ainult toodetele, mida on kasutatud kooskõlas tootja juhisteega.

BY: 1. Ткани с покрытием – инструкции по использованию и уходу

- Шатры, павильоны, садовые зоны предназначены для сезонного использования.
- Шатры, павильоны, садовые зоны могут использоваться при температуре не ниже 7 °C.
- Не применяйте для чистки ткани органические растворители; не пытайтесь выводить с ткани пятна, ткань этого типа не предназначена для чистки.
- Не отбеливайте ткань хлорсодержащими средствами и не подвергайте ее химической чистке.
- Избегайте сильного загрязнения материала.
- Загрязненные ткани с покрытием требуют чистки посредством мытья вручную. Сжимайте несильно, не выкручивайте ткань. Максимальная температура воды: 35 °C. Используйте моющие средства для деликатных тканей. Сушите в вертикальном положении при комнатной температуре.

2. Инструкции по предохранению изделий от ветра и дождя

- Закрепляйте изделия с применением веревок и весов.
- Если скорость ветра превышает 10-12 м/с или в условиях сильного дождя бережно уберите изделие, сложите, свяжите его и спрячьте в безопасное место.
- В случае непрерывного намокания ткани высушите ее немедленно во избежание преждевременного старения изделия.

3. Подготовка к хранению

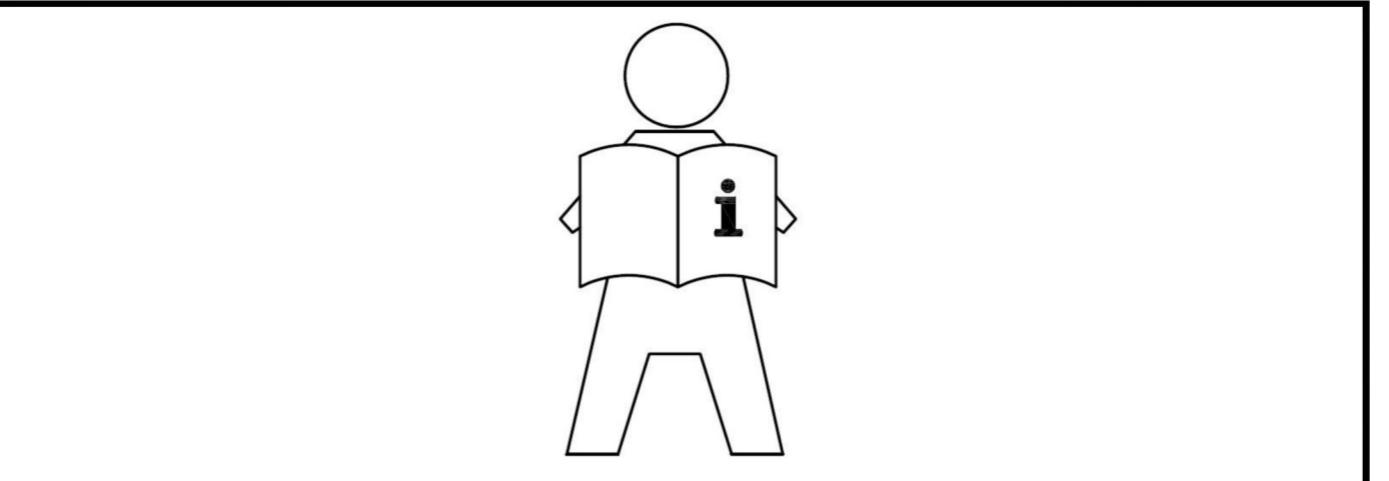
- Перед использованием проверьте шатер, тент, павильон или садовый зонт на предмет отсутствия повреждений (погнутых металлических деталей, порванной ткани). Не используйте изделие при наличии повреждений. Невыполнение этих рекомендаций может привести к порче изделия.

4. Условия хранения

- После использования:
- Высушите ткань, аккуратно сложите ее и уберите в сухое место.
- Чистите и высушите каркас и уберите в сухое место.
- Храните компоненты изделия в сухом месте.

5. Гарантия

- Только изделия, используемые в соответствии с инструкциями Изготовителя, подлежат гарантии и удовлетворению рекламаций.



EN: IMPORTANT INFORMATION!
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

LV: SVARĪGA INFORMĀCIJA!
Pirms ūzīšanas iestādījuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stringi leverojet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LT: SVARBĮ INFORMACIJA!
Priės pradēdami montuoti gaminių įranga yra nuodutis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite ji savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.

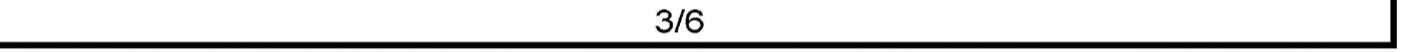
EE: OLULINE TEAVI
Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.

BY: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.



2/6

- EN: 1. Coated fabrics - Instructions for use and care.**
- Gazebo, tents, pavilions and garden umbrellas are seasonal products.
 - Gazebo, tents, pavilions and garden umbrellas can be used when air temperature is higher than 7°C.
 - Do not clean fabrics using organic solvents; do not spot clean stains - this type of fabric is not suitable for cleaning.
 - Do not use chlorine bleach, do not dry clean.
 - Avoid heavy soiling of material.
 - Soled coated fabrics should be cleaned by hand washing. Squeeze gently, do not rub, do not wring. Maximum wash temperature: 35°C. Use detergents for delicate fabrics. Dry in vertical position at ambient temperature.
- 2. Safety instructions for wind/rain/warnings.**
- Secure product by attaching ropes and weights.
 - If wind speed exceeds 10-12 m/sec or in heavy rain conditions, carefully remove the product, fold and secure it and put in a safe place.
 - If the fabric unexpectedly gets wet, dry it immediately in order to avoid premature ageing of the product.
- 3. Preparation for use.**
- Please check before use, if your gazebo, tent, umbrella or pavilion is not damaged (bent metals elements, torn fabric). In case of damage do not use the product. Failure to comply with these guidelines will/can lead to damage.
- 4. Storage.**
- After use:
 - Dry the canvas, fold it carefully and place in a dry place.
 - Clean & dry the frame and put it in a dry place.
 - Store components in a dry place.
- 5. Warranty.**
- Only products used in accordance with the Manufacturer's instructions are subject to warranties and complaints.

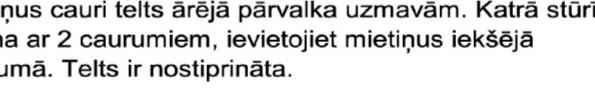
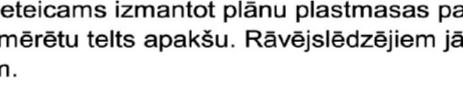


3/6

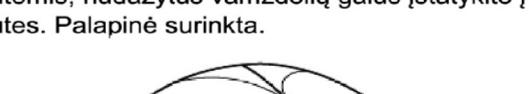
- Instruction (EN)**
- Unpack the ground sheet and peg it out. Perhaps using a thin plastic underlay underneath that saves cleaning of the ground sheet. Keep the zips closed.
 - Push the fiber glass poles well together. Push the poles through the sleeves on the tent outer. In each corner there is a strap with 2 holes. Bend the points on the poles into the inner hole. This complete the tent.



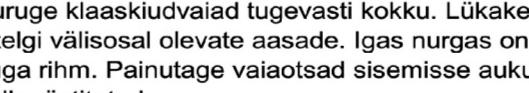
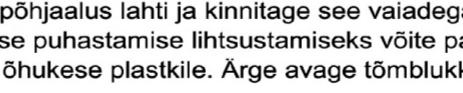
- Instrukcija (LV)**
- Izņemiet no iepakojuma telts grīdu un nostipriniet to. Zem tās ieteicams izmantot plānu plastmasas pakāju, lai nemosērētu telts apakšu. Rāvējšķēdējim jābūt aizvilktiliem.
 - Saspiediet cieši kopā stikla šķiedras mietījus. Izvelciet mietījus cauri teiltiā pārējā pārvalka uzmāvām. Katrā stūri ir siksniņa ar 2 caurumiem. Ievietojet mietījus iekšējā caurumā. Telts ir nostiprināts.



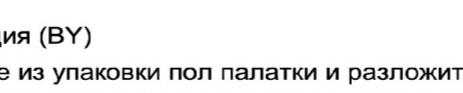
- Instrukcija (LT)**
- Išankstykite palapines dugnā ir prispauskite į kuoliukus. Kad vėlai dugno nereikėt valyti, po juo galite patiesi ploną plastikinę plėvelę. Užtrauktukus palikite užtraukt.
 - Kruopščiai sujunkite stiklo pluošto vamzdelius. Praktiškai vamzdelius palapinius išorinėje dalyje esančias rankovas. Kiekvienam kampe yra juostelė į viršų 2 skyliūmėlis, nudažytus vamzdelių galus įstatykite į viršinės skyliutes. Palapinė surinkta.



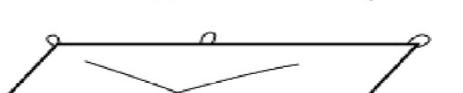
- Instukcija (EE)**
- Tehke põhjalust lahti ja kinnitage see validega. Pöörajuuse puhamistuse lihtsustamiseks võtke pannale alla ööhukese plastikile. Arge avage tömblikke.
 - Suruge klaaskiudiualed tugevesti kokku. Lükake valiad läbi telgi välimosal olevate asude. Igas nurgas on 2 auguga rihm. Painutage valiotsad sisemisse auku. Nüüd on telk püstistatud.



- 2. Kuropščiai stiklo pluošto vamzdelius. Praktiškai vamzdelius palapinius išorinėje dalyje esančias rankovas. Kiekvienam kampe yra juostelė į viršų 2 skyliūmėlis, nudažytus vamzdelių galus įstatykite į viršinės skyliutes. Palapinė surinkta.**



- Instukcija (BY)**
- Выньте из упаковки пол палатки и разложите его на землю. Рекомендуется использовать тонкую пластиковую подкладку под пол палатки, во избежание его загрязнения.
 - Вставьте дуги в карманы верхней части палатки. В каждом углу находится ремень с 2 отверстиями. Поместите дуги внутреннее отверстие. Палатка установлена.



- 2. Правильно сожмите стекловолоконные дуги вместе. Вставьте дуги в карманы верхней части палатки. В каждом углу находится ремень с 2 отверстиями. Поместите дуги внутреннее отверстие. Палатка установлена.**

